



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Użytkowniku

Dziękujemy za wybranie marki Redragon. Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję. Aby chronić swoje prawa i korzystać z lepszej obsługi klienta, zwróć uwagę na nasze warunki gwarancji.

1. W okresie gwarancji zapewniamy naprawę lub wymianę produktu w przypadku usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, samodzielnego demontażu, mechanicznych uszkodzeń, kontaktu z wodą, niewłaściwego podłączenia lub działania sił zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy inne klęski żywiołowe.
2. Części eksploatacyjne (np. stopka) oraz części zamienne nie są objęte naszą gwarancją.

Dane producenta i importera

Producent: Redragon

Importer i dystrybutor:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4

30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Opis produktu

Redragon Terraflare to zaawansowana klawiatura mechaniczna z pełnym układem 104 klawiszy i trzema trybami łączności. Wyposażona w przetączniki Manbo Linear, konstrukcję gasket mount oraz hot-swap, zapewnia wysoki komfort pisania i możliwość

personalizacji. Wbudowany akumulator 4000 mAh gwarantuje długi czas pracy, a programowalne klawisze i ekran LCD zwiększają funkcjonalność.

Zawartość zestawu:

- ✓ Klawiatura Terraflare
- ✓ Odbiornik USB 2.4 GHz
- ✓ Przewód USB-C
- ✓ 8 zapasowych przełączników
- ✓ Narzędzie do wyjmowania przełączników i klawiszy
- ✓ Naklejka Redragon
- ✓ Instrukcja obsługi

Specyfikacja

- Typ klawiatury: Mechaniczna
- Przełączniki: Manbo Linear Switch
- Wymiary klawiatury 446 × 143 × 40 mm
- Waga klawiatury: 1058 g
- Zasilanie klawiatury: wbudowany akumulator Litowy 4000 mAh
- Tryby połączenia: przewodowy / bezprzewodowy 2.4 GHz / Bluetooth
- Ilość klawiszy: 104
- Anti-ghosting: Pełny
- N-Key rollover: Pełny
- podświetlenie klawiszy: Tak (RGB)
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows, Mac OS, Linux

Maksymalna moc radiowa i parametry anteny

Częstotliwość pracy: 2402 MHz – 2480 MHz (dotyczy klawiatury i odbiornika USB)

Liczba kanałów: 40 kanałów (dla trybu Bluetooth Low Energy – BLE), 79 kanałów (dla trybu SRD 2.4G)

Odstęp między kanałami: 2 MHz (dla BLE), 1 MHz (dla SRD 2.4G)

Typ modulacji: Bluetooth/SRD 2.4G GFSK (z zastosowaniem technologii przeskoku częstotliwości FHSS)

Rodzaj anteny: Zintegrowana antena PCB

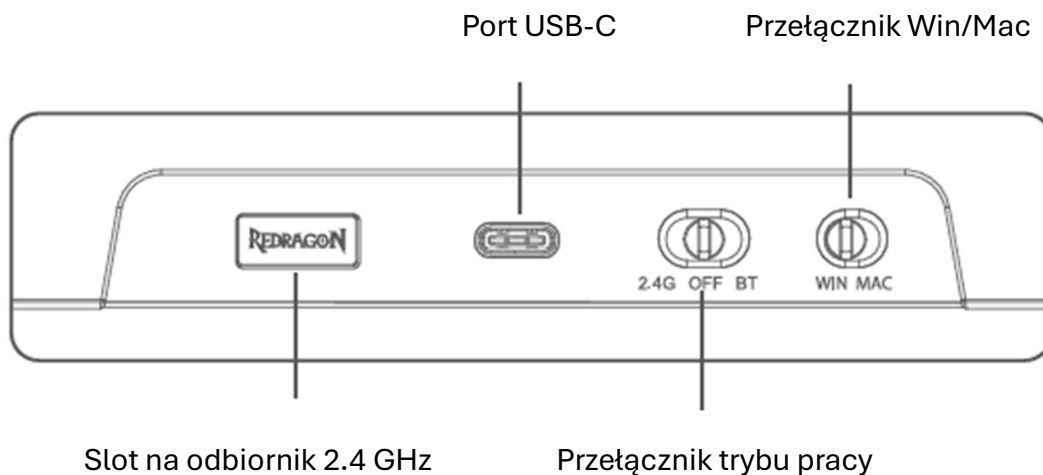
Maksymalny zysk anteny: 2,08 dBi – dla modułu w klawiaturze, 1,66 dBi – dla modułu w odbiorniku USB (dongle)

Maksymalna moc wyjściowa (EIRP): Bluetooth 2.4 GHz: 3,65 dBm SRD 2.4 GHz: 2,98 dBm

EIRP: 3.65 dBm < 20 dBm

Spełnia wymogi: EN 50663:2017 oraz EN 62479:2010.

Podłączanie klawiatury



Połączenie Przewodowe

Ustaw przetąicznik **[2.4G/OFF/BT]** w pozycji „**OFF**”, a następnie podłącz klawiaturę do komputera za pomocą kabla USB. Komputer automatycznie rozpozna i skonfiguruje urządzenie.

Połączenie Bezprzewodowe 2.4 GHz

1. Ustaw przetąicznik **[2.4G/OFF/BT]** w pozycji „**2.4G**”. Pasek świetlny RGB zacznie migać na **żółto**, a na ekranie pojawi się komunikat „2.4G Linking”. Podłącz odbiornik USB do portu w komputerze – klawiatura połączy się z nim automatycznie.
2. Jeśli automatyczne połączenie się nie powiedzie lub chcesz połączyć się z nowym urządzeniem:
 - o Odłącz odbiornik USB od komputera.
 - o Naciśnij i przytrzymaj klawisze **[FN]+[4]** przez 3 sekundy. Pasek świetlny RGB zacznie szybko migać na **żółto**, a na ekranie pojawi się komunikat „2.4G Pairing”.
 - o Włóż odbiornik USB do portu w komputerze. Po sparowaniu pasek RGB powróci do aktualnego trybu podświetlenia.

Połączenie Bluetooth (BT)

1. Ustaw przetąicznik **[2.4G/OFF/BT]** w pozycji „**BT**”.
2. Naciśnij **[FN]+[1/2/3]**, aby wybrać odpowiedni kanał Bluetooth. Pasek świetlny RGB zacznie szybko migać na **niebiesko [1] / zielono [2] / błękitnie (cyjan) [3]**, a

na ekranie pojawi się komunikat „BT1/2/3 Pairing”. Włącz Bluetooth w urządzeniu i wyszukaj dostępne sprzęty. Wybierz nazwę „**BT 5.0 KB**”, aby sparować. Po połączeniu wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym.

- Jeśli automatyczne połączenie się nie powiedzie lub chcesz połączyć nowe urządzenie, naciśnij i przytrzymaj **[FN]+[1/2/3]** przez 3 sekundy – pasek zacznie szybko migać, powtórz proces parowania.
3. Aby przełączać się między zapisanymi urządzeniami BT1/BT2/BT3, krótko naciśnij **[FN]+[1/2/3]**.

Cechy Produktu – Podświetlenie

1. **[FN] + [INS]**: Cykliczne przełączanie między 15 domyślnymi trybami podświetlenia.
2. **[FN] + [DEL]**: Zmiana koloru podświetlenia (dostępne w wybranych trybach).
3. **[FN] + [↑ / ↓]**: Regulacja jasności (6 poziomów).
 - **[FN] + [← / →]**: Regulacja prędkości efektów świetlnych (6 poziomów).
4. **Podświetlenie DIY (własne)**:
 - Naciśnij **[FN] + [BACKSPACE]**, aby wejść w tryb DIY. Domyślnie podświetlone zostaną klawisze: ESC, A, S, D, W oraz strzałki.
 - Naciśnij ponownie **[FN] + [BACKSPACE]**, aby przejść do trybu gry.
 - Naciśnij ponownie **[FN] + [BACKSPACE]**, aby zacząć nagrywanie. Naciskaj wybrany klawisz, aby ustawić jego kolor. Po zakończeniu naciśnij **[FN] + [BACKSPACE]**, aby zapisać.
5. **Regulacja paska świetlnego RGB**:
 - **[FN] + [HOME]**: Cykliczne przełączanie między 4 trybami paska.
 - **[FN] + [PGDN]**: Zmiana koloru paska (dostępne w wybranych trybach).

Blokada klawisza WIN

Naciśnij **[FN] + [WIN]**, aby zablokować klawisz Windows. Powtórz, aby odblokować. (**UWAGA**: Nie blokuj klawisza WIN podczas korzystania z systemu macOS).

Przełączanie skrótów Windows/MAC

Użyj przełącznika fizycznego **[MAC/WIN]**, aby zmienić tryb pracy klawiatury.

Polecenia kombinacji klawiszy z klawiszem [FN]

Klawisze (Windows)	Funkcja (Windows)	Klawisze (MAC)	Funkcja (MAC)
FN + F1	Jasność ekranu -	F1	Jasność ekranu -
FN + F2	Jasność ekranu +	F2	Jasność ekranu +
FN + F3	Wiele okien	F3	Wiele zadań (Mission Control)
FN + F4	Rozpoznawanie mowy (Win 10+)	F4	Siri
FN + F5	Pokaż pulpit	F5	Pokaż pulpit
FN + F6	Szukaj	F6	Szukaj
FN + F7	Poprzedni utwór	F7	Poprzedni utwór
FN + F8	Odtwórz / Pauza	F8	Odtwórz / Pauza
FN + F9	Następny utwór	F9	Następny utwór
FN + F10	Wyciszenie	F10	Wyciszenie
FN + F11	Głośność -	F11	Głośność -
FN + F12	Głośność +	F12	Głośność +

Przywracanie ustawień fabrycznych

Naciśnij i przytrzymaj klawisze [FN] + [ESC] przez 3 sekundy.

Pokrętło i ekran LCD

- **Regulacja głośności:** Domyślnie obracaj pokrętłem, aby dostosować poziom głośności.
- **Menu ekranu:** Naciśnij pokrętło (jak przycisk), aby wejść do menu ekranu LCD.
- **Nawigacja:** Obracaj pokrętłem, aby wybierać opcje funkcji, a następnie naciśnij je, aby zatwierdzić wybór.
- **Automatyczne wyjście:** Menu zamknie się automatycznie po 1 minucie bezczynności.

Opcje menu ekranu LCD:

- **Home:** Ekran główny (Czas / animacja GIF).
- **Effect:** Efekty (wzory podświetlenia).
- **Color:** Kolor (kolor podświetlenia).
- **Brightness:** Jasność (jasność podświetlenia).
- **Speed:** Prędkość (prędkość efektów podświetlenia).
- **Language:** Język (Chiński / Angielski).
- **Time format:** Format czasu (12H / 24H).
- **Time set:** Ustawienie czasu (ustawianie daty i godziny na ekranie).
- **Return:** Powrót (wstecz).

Ustawianie czasu

1. Wejdź do menu **Time set** (ustawianie czasu).
2. Na ekranie wyświetli się bieżąca data i godzina w formacie **XX:XX:XX**. Obracaj pokrętkę w lewo lub w prawo, aby wybrać odpowiednie cyfry. Po zatwierdzeniu wyboru naciśnij pokrętkę, aby przejść do kolejnej pozycji czasu. Po skonfigurowaniu godziny urządzenie przejdzie do kroku zapisu – naciśnij wtedy pokrętkę, aby wyjść i powrócić do głównego interfejsu.

Tryb oszczędzania energii i ładowanie

- **Oszczędzanie energii:** W trybie bezprzewodowym (2.4G/BT), jeśli klawiatura nie jest używana przez ponad **3 minuty**, podświetlenie wyłączy się automatycznie. Po **30 minutach** bezczynności klawiatura przejdzie w głęboki tryb uśpienia. Naciśnij dowolny klawisz, aby ją wybudzić.
- **Ładowanie:** Jeśli klawiatura jest podłączona do komputera lub ładowarki podczas pracy w trybie bezprzewodowym, przejdzie w stan ładowania. W trakcie ładowania pasek świetlny RGB będzie świecił na **czerwono**.
- **Wskaźnik poziomu baterii:** Naciśnij i przytrzymaj klawisz **[FN] + klawisz Menu** (ikona listy obok prawego Alt/Ctrl), aby sprawdzić poziom naładowania. Podświetlą się klawisze od **[1] do [0]**:
 - Klawisze **[1]–[3]** zaświecą się na czerwono.
 - Klawisze powyżej **[3]** zaświecą się na zielono, wskazując aktualny poziom baterii.

- Puść klawisze, aby wrócić do poprzedniego trybu podświetlenia. (Funkcja sprawdzania baterii działa tylko w trybie bezprzewodowym).

Parametry ładowania

Uwaga: Prąd wejściowy ładowania: maks. 5V == 2A

Często zadawane pytania (FAQ)

1. Brak reakcji klawiatury

- Podłączenie przewodowe: Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony do komputera lub spróbuj innego portu USB.
- Połączenie bezprzewodowe: Sprawdź, czy akumulator jest naładowany a odbiornik 2,4 GHz włożony do portu USB
- Połączenie Bluetooth: Sprawdź czy klawiatura jest poprawnie sparowana z komputerem.

2. Zalanie klawiatury

- Natychmiast odłącz klawiaturę, usuń nadmiar płynu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

3. Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii

- NIE wymieniaj baterii na model innego typu.
- NIE używaj urządzenia, jeśli bateria jest uszkodzona, np. rozdarta, zdeformowana, przecieka lub wydziela zapach elektrolitu.
- NIE dotykaj baterii, jeśli materiał wycieknie – w razie kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

Konserwacja i czyszczenie

- Używaj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia klawiatury.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu.
- Regularnie sprawdzaj i czyść przestrzenie między klawiszami.

Utylizacja i recykling

- Klawiaturę należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych – oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki.

Gwarancja

Gwarantem jest:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4, 30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Serwis realizowany jest na podstawie dowodu zakupu po przekazaniu urządzenia do sprzedawcy. **Reklamację należy zgłosić bezpośrednio u sprzedawcy.**

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Awarii wynikających z nieprawidłowego montażu lub stosowania niekompatybilnych akcesoriów.
- Napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby.
- Uszkodzeń wynikających z działania czynników zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy wyładowania atmosferyczne.

Gwarancja obowiązuje **na terenie Rzeczypospolitej Polskiej** i nie wpływa na uprawnienia konsumenta wynikające z przepisów o rękojmi.

Dziękujemy za wybór **klawiatURY Redragon Terraflare.**

Życzymy satysfakcjonującego użytkowania.

Instrukcja dotycząca ochrony środowiska



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Szczegółowe kwestie są regulowane przez przepisy prawne danego kraju

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Oznakowanie CE wskazuje, że dany produkt wprowadzony na rynek europejski jest bezpieczny oraz **zgodny z wymaganiami dyrektyw unijnych** dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.

TŁUMACZENIE / TRANSLATION

Niniejszy dokument stanowi tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności sporządzonej w języku angielskim

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



W odniesieniu do: ITRG-Zięba-Magiera-Styliński Spółka Jawna

My, Eastern Times Technology Co. Ltd

Adres: Building C&D, Nan An Industry Park, Youganpu Village, Fenggang City, Guangdong, China

Oświadczamy, że następujące urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Rady EC w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

Nazwa produktu: Klawiatura

Numer modelu: K762WB-RGB-PRO

Znak towarowy: Redragon

Obowiązujące normy:

EN55032:2015+A11:2020+A1:2020

ENIEC61000-3-2:2019 +A1:2021

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

ENIEC62368-1;2020+A11:2020

EN50663:2017, EN62479:2010

ETSI EN 300 328 v2.2.2(2019-07); ETSI EN 300 440 v 2.2.1(2018-07)

Ponadto oświadczamy, że w przypadku naruszenia tej Dyrektywy, świadomie lub nieświadomie, nasza firma ponosi pełną odpowiedzialność i przyjmie wszelkie konsekwencje w postaci odszkodowań lub kar nałożonych przez odpowiednie organy, jeśli produkt zostanie wprowadzony do obrotu.

Podpis i pieczęć firmowa:

Sippin (Sales Manager)

Data: 15 lutego 2026 r.